

Abbreviations and Bibliography

For links to essential articles by David E. S. Stein, see below under "[Stein](#)."

Abbreviations and Short Names

- ABD** *Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman (Doubleday, 1992)
- Abravanel** Rabbi Isaac Abravanel
- BDB** Brown-Driver-Briggs, *A Hebrew and English Lexicon* (Houghton Mifflin, 1907)
- BHRG** *A Biblical Hebrew Reference Grammar* (Sheffield Academic, 1999; 2006 printing)
- Chizz'kuni** Rabbi Chizkiya ben Mano'ach
- DCH** Dictionary of Classical Hebrew
- Ehrlich** Arnold Ehrlich, *Mikra Ki-Fshuto* (1899).
- EJ** *Encyclopaedia Judaica*
- HALOT** *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* (2001)
- Ibn Ezra** Rabbi Abraham Ibn Ezra
- Ibn Janah** Rabbi Jonah Ibn Janah
- IBHS** *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax* (1990; 9th printing, 2004)
- JANES** *Journal of the Ancient Near Eastern Society*
- JAOS** *Journal of the American Oriental Society*
- JBL** *Journal of Biblical Literature*
- Joüon** *A Grammar of Biblical Hebrew* (1925; ed. Muraoka, 2006)
- JPS Notes** Harry Orlinsky, *Notes on the New Translation of the Torah* (JPS, 1969)
- KB** Ludwig Koehler, Walter Baumgartner, et al. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, 3rd edn., transl. M. E. J. Richardson, 2 vols. (Brill, 2001)
- KJV** King James Version (also called "Authorized Version"; 1611).
- Nachmanides** Rabbi Moses ben Nachman
- NJPS** New Jewish Publication Society translation (2nd edn., 1999)
- NLT** New Living Translation (1996)
- NRSV** New Revised Standard Version (1989)
- OJPS** Old Jewish Publication Society translation (1917)
- pers. comm.** personal communication
- Radak** Rabbi David Kimchi
- Ramban** Rabbi Moses ben Nachman
- Rashbam** Rabbi Samuel ben Meir
- Rashi** Rabbi Samuel ben Isaac
- Saadia** Rabbi Saadia ben Joseph
- TAWC** *The Torah: A Women's Commentary* (URJ, 2008)
- TDOT** *Theological Dictionary of the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2004)
- URJ** Union for Reform Judaism (formerly UAHC)
- WIS** *Women in Scripture* (2000; see below under "Meyers")

Bibliography

- Ackerman, Susan. *Warrior, Dancer, Seductress, Queen: Women in Judges and Biblical Israel* (New York: Doubleday, 1998).
- Alter, Robert. *The Five Books of Moses* (New York: Schocken, 2004).
- Antonelli, Judith S. *In the Image of God: A Feminist Commentary on the Torah* (Northvale, NJ: Jason Aronson, 1995).
- Asher-Greve, Julia M. "Decisive Sex, Essential Gender." In S. Parpola and R. M. Whiting, eds., *Sex and Gender in the Ancient Near East* (Helsinki: Neo-Assyrian Text Corpus Project, 2002): 11–26.
- . "Feminist Research and Mesopotamia." In Athalya Brenner and Carole Fontaine, eds. *A Feminist Companion to Reading the Bible: Approaches, Strategies, and Methods* (Chicago: Fitzroy Dearborn, 1997): 218–237.
- Avigad, Nahman. "The Contribution of Hebrew Seals to an Understanding of Israelite Religion and Society" In Patrick D. Miller, Jr., Paul D. Hanson, and S. Dean McBride, eds. *Ancient Israelite Religion: Essays in Honor of Frank Moore Cross* (Philadelphia: Fortress, 1987): 195–208.
- Ben-Barak, Zafri. "Inheritance by Daughters in the Ancient Near East," *Journal of Semitic Studies* 25 (1980): 22–33.
- . "Mutual Influences in the Ancient Near East: Inheritance as a Case in Point," *Michmanim* 9 (1996): 1–15.
- . "The Status and Right of the *Gebira*," *Journal of Biblical Literature* 110/1 (1991): 23–34.
- . *Y'rushat banot b'yisra'el u-ba-mizrach ha-tichon* [Inheritance by Daughters in Israel and the Ancient Near East: A Social, Legal, and Ideological Turning Point] (Old Jaffa: Archaeological Centre, 2003).
- Bendor, S. *The Social Structure of Ancient Israel* (Jerusalem: Simor Ltd., 1996).
- Berlin, Adele. "Text, Translation, Commentary." In Frederick W. Knobloch, ed. *Biblical Translation in Context* (Bethesda, MD: Univ. Press of Maryland, 2002).
- Bird, Phyllis. "Israelite Religion and the Faith of Israel's Daughters: Reflections on Gender and Religious Definition." In D. Jobling, et al., eds., *The Bible and the Politics of Exegesis* (Cleveland: Pilgrim, 1991): 97–108.
- . "The Place of Women in the Israelite Cultus." Reprinted in idem, *Missing Persons and Mistaken Identities: Women and Gender in Ancient Israel* (Minneapolis: Fortress, 1997): 81–102.
- . "Translating Sexist Language as a Theological and Cultural Problem," *United Seminaries Quarterly Review* 42/1–2 (1988). Reprinted in idem, *Missing Persons and Mistaken Identities: Women and Gender in Ancient Israel* (Minneapolis: Fortress, 1997).
- Braulik, Georg. "Were Women, Too, Allowed to Offer Sacrifices in Israel? Observations on the Meaning and Festive Form of Sacrifice in Deuteronomy." *Hervormde Theologische Studies* 55/4 (1999): 909–942.

- Brenner, Athalya. "An Afterword: The Decalogue—Am I an Addressee?" In Athalya Brenner, ed. *A Feminist Companion to Exodus to Deuteronomy* (Sheffield: Sheffield Academic, 1994): 255–258.
- Brettler, Marc Zvi. *God Is King: Understanding an Israelite Metaphor*. JSOT Supplement Series 76 (Sheffield, England: JSOT, 1989).
- . *How to Read the Bible* (Philadelphia: JPS, forthcoming).
- Brin, Gershon. "On the Question of the Sex of the Human First-Born," in "Problems Concerning the First-Born of Human Beings." *Studies in Biblical Law: From the Hebrew Bible to the Dead Sea Scrolls*. JSOT Supplement Series 176 (NY: Sheffield Academic, 1994): 213–215.
- Cohen, Shaye J. D. "The Origins of the Matrilineal Principle in Rabbinic Law," *AJS Review* 10/1 (1985): 19–53.
- Cooper, Jerrold S. "Virginity in Ancient Mesopotamia." In S. Parpola and R. M. Whiting, eds., *Sex and Gender in the Ancient Near East* (Helsinki: Neo-Assyrian Text Corpus Project, 2002): 91–112.
- Dandamayev, Muhammad A. "Slavery." In David Noel Freedman, ed. *Anchor Bible Dictionary* (Garden City, NY: Doubleday, 1992).
- Davies, Eryl W. "Inheritance Rights and the Hebrew Levirate Marriage," *Vetus Testamentum* XXXI/2 (1981): 138–144.
- Davies, Philip R. *In Search of 'Ancient Israel.'* JSOT Supplement Series 148 (Sheffield: JSOT, 1992).
- Day, Phyllis. "Why Is Anat a Warrior and Hunter?" In D. Jobling, et al., eds., *The Bible and the Politics of Exegesis* (Cleveland: Pilgrim, 1991): 141–146.
- Drazin, Israel. *Targum Onkelos to Deuteronomy: An English Translation of the Text with Analysis and Commentary* (New York: Ktav, 1982), on Deut. 23.
- Driver, G. R. "Once Again: Birds in the Bible," *Palestine Exploration Quarterly* 90 (1958–1959): 56–58.
- Driver, S. R. *Deuteronomy* [International Critical Commentary] (1903) at Deut. 25:5; 32:11.
- Eilberg-Schwartz, Howard. *The Savage in Judaism: An Anthropology of Israelite Religion and Ancient Judaism* (Bloomington, IN: Indiana Univ., 1990).
- Eskenazi, Tamara C. "Out from the Shadows: Biblical Women in the Post-Exilic Era," *Journal for the Study of the Old Testament* 54 (1992): 25–43.
- Finkelstein, J. J. "The Ox That Gored," *Transactions of the American Philosophical Society* 71/2 (1981): 5–47.
- Forster, Brenda. "The Biblical 'omen and Evidence for the Nurturance of Children by Hebrew Males," *Judaism* 42/3 (1993): 321–331.
- Fox, Everett. transl. *The Five Books of Moses* (New York: Schocken, 1995).
- Fox, Michael V. "Translation and Mimesis." In Frederick W. Knobloch, ed. *Biblical Translation in Context* (Bethesda, MD: Univ. Press of Maryland, 2002).

- Fox, Nili Sacher. *In the Service of the King: Officialdom in Ancient Israel and Judah* (Cincinnati: Hebrew Union College, 2000).
- Friedman, Richard Elliott. *Commentary on the Torah: With a New English Translation* (New York: HarperSanFrancisco, 2001).
- Frymer-Kensky, Tikva. "Deuteronomy." In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).
- . *In the Wake of the Goddesses: Women, Culture, and the Biblical Transformation of Pagan Myth* (New York: Free Press, 1992).
- . *Reading the Women of the Bible* (New York: Schocken, 2002).
- . "Virginitiy in the Bible." In Victor H. Matthews, Bernard M. Levinson, and Tikva Frymer-Kensky, eds. *Gender and Law in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Sheffield: Sheffield Academic, 1998).
- Gordon, Julie K. "We All Stood at Sinai." In Elyse Goldstein, ed. *The Women's Torah Commentary* (Woodstock, VT: Jewish Lights, 2000): 143–147.
- Greenstein, Edward. "Theories of Modern Bible Translation." In *Essays on Biblical Method and Translation* (Brown Univ., 1989).
- Gruber, Mayer I. "Breast-Feeding Practices in Biblical Israel and in Old Babylonian Mesopotamia," in *The Motherhood of God and Other Studies* (Atlanta: Scholars, 1992), p. 69–107.
- . "Feminine Similes Applied to the Lord in Second Isaiah," *Beersheva* 2 (1985), p. 77, n. 9; my transl.
- . "The Hebrew *Qedesah* and Her Canaanite and Akkadian Cognates." In *The Motherhood of God and Other Studies* (Atlanta: Scholars, 1992): 17–47.
- . "The Motherhood of God." In *The Motherhood of God and Other Studies* (Atlanta: Scholars, 1992): 3–16.
- . "The Status of Women in Ancient Judaism." In Jacob Neusner and Alan J. Avery-Peck, eds. *Judaism in Late Antiquity, Part 3, Vol. 2* (Leiden: Brill, 1999): 151–176.
- . "Women in the Cult According to the Priestly Code." In *The Motherhood of God and Other Studies* (Atlanta: Scholars, 1992): 49–68.
- Harland, P. J. "Menswear and Womenswear: A Study of Deuteronomy 22:5," *Expository Times* 110/3 (1998): 73–76.
- Harris, Rivkah. "Independent Women in Ancient Mesopotamia?" In B. S. Kesko, ed. *Women's Earliest Records: From Ancient Egypt and Western Asia* (Atlanta: Scholars, 1989): 145–165.
- Hoffner, Harry A., Jr. "Symbols for Masculinity and Femininity: Their Use in Ancient Near Eastern Sympathetic Magic Rituals," *JBL* 85 (1966): 326–334.
- Hossfeld and Kindl, "qahal," *TDOT*.
- Jones, David E. *Women Warriors: A History* (Dulles, VA: Brassey's, 1997).
- Kellerman, D. "gur," *TDOT*.

- Kroeze, J.H. “A Three-Dimensional Approach to the Gender/Sex of Nouns in Biblical Hebrew,” *Literator* 15/3 (Nov. 1994): 139–153.
- Leeb, Carolyn S. *Away from the Father’s House: The Social Location of Na’ar and Na’arah in Ancient Israel* JSOT Supplement Series 301 (Sheffield: Sheffield Academic, 2000).
- Levine, Baruch. *JPS Torah Commentary: Leviticus* (Philadelphia: JPS, 1989).
 ———. *Numbers* [Anchor Bible] 2 vols. (New York: Doubleday, 1993–2000).
- Lipinski, E. “Royal and State Scribes in Ancient Jerusalem.” In J. A. Emerton, ed. *Congress Volume: Jerusalem, 1986* (Leiden: Brill, 1988).
- Mace, David R. “Survivals of Matriarchy?” In *Hebrew Marriage: A Sociological Study* (London: Epworth, 1953), esp. pp. 86–89.
- Maidman, Maynard R. “The Role of Free Women in the Economy of Nuzi, a 15th-Century-B.C. Provincial Assyrian Town” (unpublished paper presented at the Univ. of Chicago, ca. 1985).
- Matthews, Victor H., and Donald C. Benjamin. *The Social World of Ancient Israel, 1250–587 BCE* (Peabody, MA: Hendrickson, 1993).
- McCaffrey, Kathleen. “Reconsidering Gender Ambiguity in Mesopotamia: Is a Beard Just a Beard?” In S. Parpola and R. M. Whiting, eds., *Sex and Gender in the Ancient Near East* (Helsinki: Neo-Assyrian Text Corpus Project, 2002): 379–391.
- McConville, J. G. *Deuteronomy* [Apollos Old Testament Commentary] (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2002), at Deut. 23:1–25.
- Meier, Samuel A. “Women and Communication in the Ancient Near East,” *Journal of the American Oriental Society* 111/3 (1991): 540–547
- Meyers, Carol, gen. ed., Toni Craven and Ross S. Kraemer, assoc. eds. *Women in Scripture: A Dictionary of Named and Unnamed Women in the Hebrew Bible . . .* (Boston: Houghton Mifflin, 2000).
 ———. *Discovering Eve: Ancient Israelite Women in Context* (New York: Oxford Univ., 1988).
 ———. “Everyday Life: Women in the Period of the Hebrew Bible.” In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women’s Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998): 251–259.
- Milgrom, Jacob. “Bloodguilt,” *Encyclopaedia Judaica* 4:1118–1119.
 ———. *JPS Torah Commentary: Numbers* (Philadelphia: JPS, 1990).
 ———. *Leviticus* [Anchor Bible] 3 vols. (Garden City, NY: Doubleday, 1991–2000).
- Miller, Casey, and Kate Swift. *The Handbook of Nonsexist Writing*, 2nd ed. (San Jose: iUniverse.com, 2001).
- Miller, Geoffrey P. “A Riposte Form in the Song of Deborah.” In Victor H. Matthews, Bernard M. Levinson, and Tikva Frymer-Kensky, eds. *Gender and Law in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Sheffield: Sheffield Academic, 1998).

- Muffs, Yochanan. "As a Cloak Clings to Its Owner: Aspects of Divine/Human Reciprocity." In *Love and Joy: Law, Language, and Religion in Ancient Israel* (New York: Jewish Theological Seminary of America, 1992): 49–60.
- Nelson, Richard D. *Deuteronomy: A Commentary* [The Old Testament Library] (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2002), at Deut. 23:1–26.
- Niditch, Susan. *Ancient Israelite Religion* (New York: Oxford Univ., 1997).
- . "The Priestly Ideology of War in Numbers 31." In *War in the Hebrew Bible: A Study in the Ethics of Violence* (New York: Oxford Univ., 1993): 78–89.
- Orlinsky, Harry M. "A Jewish Scholar Looks at the Revised Standard Version and Its New Edition," *Religious Education* 85/2 (Spring 1990): 211–221.
- . "Male Oriented Language Originated by Bible Translators." In Harry M. Orlinsky and Robert G. Bratcher, *A History of Bible Translation and the North American Contribution* (Atlanta: Scholars, 1991): 267–277.
- . *Notes on the New Translation of the Torah* (Philadelphia: JPS, 1969).
- Otto, Eckart. "False Weights in the Scales of Biblical Justice?" In Victor H. Matthews, Bernard M. Levinson, and Tikva Frymer-Kensky, eds. *Gender and Law in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Sheffield: Sheffield Academic, 1998).
- Parmelee, Alice. *All the Birds of the Bible* (New York: Harper & Bros., 1959), p. 99.
- Pinch, Geraldine. *Magic in Ancient Egypt* (Austin: Univ. of Texas, 1994).
- Plaskow, Judith. *Standing Again at Sinai: Judaism from a Feminist Perspective* (San Francisco: Harper & Row, 1990).
- Plaut, W. Gunther (transl. Chaim Stern). *The Haftarah Commentary* (New York: UAHC Press, 1996).
- Poythress, Vern, and Wayne Grudem, *The Gender-Neutral Bible Controversy: Muting the Masculinity of God's Words* (Nashville, TN: Broadman & Holman, 2000).
- Pressler, Carolyn. *The View of Women Found in the Deuteronomic Family Laws* (New York: Walter de Gruyter, 1993).
- . "Wives and Daughters, Bond and Free." In Victor H. Matthews, Bernard M. Levinson, and Tikva Frymer-Kensky, eds. *Gender and Law in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Sheffield: Sheffield Academic, 1998).
- Ringe, Sharon. "When Women Interpret the Bible." In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).
- Sakenfeld, Katherine Doob. "Numbers." In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).
- Sarna, Nahum. *JPS Torah Commentary: Exodus* (Philadelphia: JPS, 1991).
- . *Understanding Exodus* (New York: Schocken, 1986).
- Sasson, Jack M. "The Worship of the Golden Calf." In Harry A. Hoffner, ed. *Orient and Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon* (Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1973): 151–159.

- Scheuring, Linda S. "Queen." In David Noel Freedman, ed. *Anchor Bible Dictionary* (Garden City, NY: Doubleday, 1992).
- Schereschewsky, Ben-Zion. "Widow," *Encyclopaedia Judaica* 16:487–495.
- Schloen, J. David. *The House of the Father as Fact and Symbol: Patrimonialism in Ugarit and the Ancient Near East* (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 2001).
- Schwartz, Baruch. "Leviticus." *The Jewish Study Bible* (New York: Oxford Univ., 2004).
- Setel, Drorah O'Donnell. "Exodus." In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).
- Smith, Mark S. "The Traits of Deities." In idem, *The Origins of Biblical Monotheism* (NY: Oxford Univ., 2001), esp. pp. 88–93.
- Speiser, Ephraim A. "Authority and Law in Mesopotamia." Reprinted in J. J. Finkelstein and Moshe Greenberg, eds. *Oriental and Biblical Studies: Collected Writings of E. A. Speiser* (Philadelphia: Univ. of Penn., 1967): 313–323.
- . "Background and Function of the Biblical *Nasi*,'" *Catholic Bible Quarterly* 25 (1963).
- Sperling, S. David. "Biblical *rhm* I and *rhm* II," *Journal of the Ancient Near Eastern Society* 19 (1989): 149–159.
- Stager, Lawrence E. "The Archaeology of the Family in Ancient Israel," *Bulletin of the American Schools of Oriental Research* 260 (1985): 25–28.
- Stein, David E. S. "Editor's Note to the 2002 Edition." In Mortimer J. Cohen, *Pathways Through the Bible: Classic Selections from the TANAKH* (Philadelphia: JPS, 2002): 521–527.
- Stein, David E. S. "[Preface](#)." *The Contemporary Torah: A Gender-Sensitive Adaptation of the JPS Translation* (2006), pp. v–xxxii. (See also the online "[Errata](#).")
- Stein, David E. S. "[The Noun שִׁשׁ \('ish\) in Biblical Hebrew: A Term of Affiliation](#)," *The Journal of Hebrew Scriptures* Vol. 8, Art. 1 (Feb. 2008) [online].
- Stein, David E. S. "[On Beyond Gender: Representation of God in the Torah and in Three Recent Renditions into English](#)." *Nashim: A Journal of Jewish Women's Studies & Gender Issues* 15 (Spring 2008): 108–37.
- Stein, David E. S. "[The Grammar of Social Gender in Biblical Hebrew](#)," *Hebrew Studies* XLIX (2008): 7–26.
- Stein, David E. S. "[Unavoidable Gender Ambiguities: A Primer for Readers of English Translations from Biblical Hebrew](#)," *SBL Forum* (Summer 2009) [online].
- Steinberg, Naomi. *Kinship and Marriage in Genesis: A Household Economics Perspective* (Minneapolis: Fortress, 1993).
- . "Romancing the Widow: The Economic Distinctions between the *'almanâ*, the *ishsha'almanâ*, and the *'eshet-hammet*." In J. Harold Ellens, et al., eds. *God's Word for Our World*, Vol. 1: *Biblical Studies in Honor of Simon John de Vries*. JSOT Suppl. Series 388 (London: T&T Clark, 2004): 327–346.

- Stiebert, Johanna. *The Construction of Shame in the Hebrew Bible: The Prophetic Contribution*. JSOT Supplement Series 346 (NY: Sheffield Academic, 2002).
- Thompson, Thomas and Dorothy, "Some Legal Problems in the Book of Ruth," *Vetus Testamentum* 18 (1968): 79–99.
- Tigay, Jeffrey. *JPS Torah Commentary: Deuteronomy* (Philadelphia: JPS, 1996).
- Tsevat, Matityahu. "bekhor," *TDOT*.
- Walton, John. *Ancient Near Eastern Thought and the Old Testament: Introducing the Conceptual World of the Hebrew Bible* (Baker Academic, 2006).
- Washington, Harold C. "'Lest He Die in the Battle and Another Man Take Her': Violence and the Construction of Gender in the Laws of Deuteronomy 20–22." In Victor H. Matthews, Bernard M. Levinson, and Tikva Frymer-Kensky, eds. *Gender and Law in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Sheffield: Sheffield Academic, 1998).
- Wegner, Judith Romney. "Leviticus." In Carol A. Newsom and Sharon H. Ringe, eds. *Women's Bible Commentary*, expanded edn. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).
- Weiss, Andrea L. "Figurative Language and Approaches to Biblical Translation." Paper presented at the annual meeting of the Society for Biblical Literature, San Antonio, Nov. 20, 2004.
- Willis, Timothy M. *The Elders of the City: A Study of the Elders-Laws in Deuteronomy* (Atlanta: SBL, 2001).
- Wright, Christopher. *New International Biblical Commentary: Deuteronomy* (Peabody, MA: Hendrickson, 1996), at Deut. 23:1–25.
- Yoder, Christine Roy. "The Woman of Substance: A Socioeconomic Reading of Proverbs 31:10–31," *Journal of Biblical Literature* 122/3 (2003): 427–447.